



دانشگاه علوم پزشکی رفسنجان

# آموزش الکترونیک ثبت proposal در سامانه

## پژوهان

ویژه پژوهشگران (اساتید، دانشجویان و...)

تدوین: گروه پوشیمی بالینی، دانشگاه علوم پزشکی رفسنجان

## راهنمای ثبت Proposal طرح های تحقیقاتی

پژوهشگران محترم برای ورود به سامانه پژوهان به آدرس  
<http://research.rums.ac.ir> مراجعه نمایید.

بر روی گزینه [ورود به سامانه](#) کلیک نمایید.



نام کاربری و کلمه عبور خود را وارد نموده و بر روی کلید ورود به سامانه

کلیک کنید.

ورود به سامانه

ورود به سامانه

برای ورود به سیستم لطفاً نام کاربری و اسم رمز خود را در کادر پایین وارد نموده و دکمه ورود به سیستم را کلیک کنید. چنانچه هنوز نام کاربری و اسم رمز خود را دریافت نکرده اید لطفاً با کارشناس پژوهشی تماس بگیرید

نام کاربری

کلمه عبور

ورود به سامانه

ثبت نام در سامانه

کلمه عبور را فراموشی کرده ام

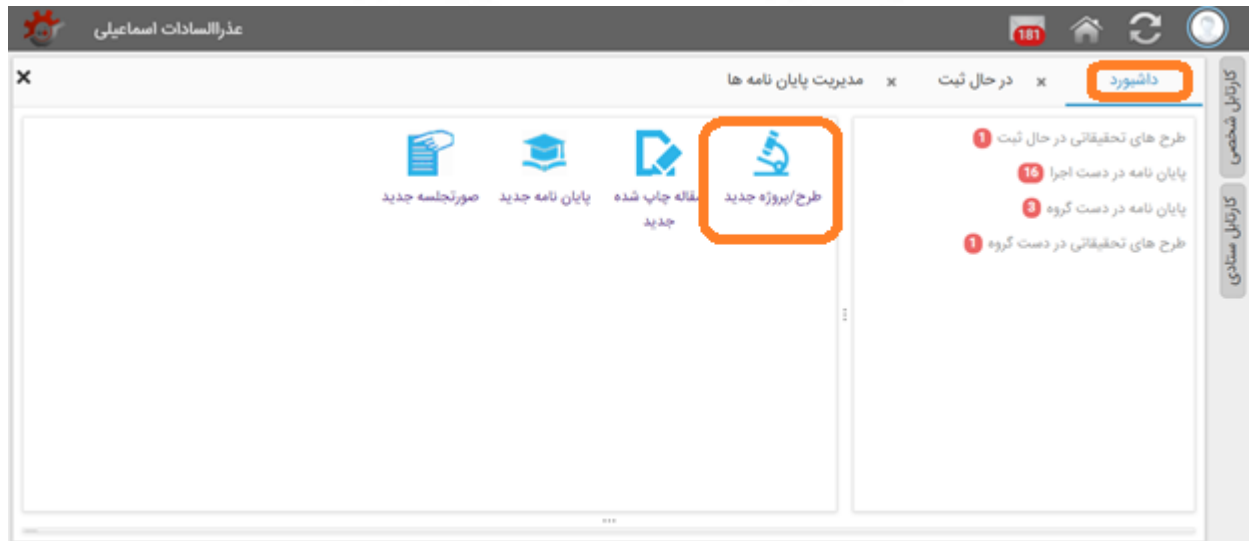
کاربران آنلاین: ۱۳ نفر

بازمانده در روز جاری: ۱۴۹ نفر

راهنمای ثبت طرح تحقیقاتی در سیستم اطلاعات پژوهشی (سامانه پژوهان)



پس از ورود به سامانه از طریق داشبورد گزینه طرح/پروژه جدید را انتخاب نمایید.



سپس زبان عنوان را انتخاب نموده و بر روی دکمه ادامه کلیک نمایید.

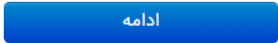


در پنجره ذیل **عنوان فارسی** و **عنوان انگلیسی** طرح تحقیقاتی را وارد نموده و سپس بر روی کلید  کلیک نمایید.

زبان عنوان

عنوان فارسی  
آموزش ثبت طرح تحقیقاتی

عنوان انگلیسی  
Registered Training research project



در فرم باز شده داده های مورد نظر را وارد نموده و در صورتیکه فایل مورد نیاز است در قسمت پیوست ها با استفاده از کلید  فایل مورد نظر را پیوست نمایید و سپس با استفاده از کلید  اقدام به ثبت و ذخیره سازی نمایید.

The screenshot shows a web form for registering a research project. The form is titled "Registered Training research project". It contains several sections:

- Project Information:**
  - شورای بررسی کننده طرح\* (Reviewing Board): آموزش ثبت طرح تحقیقاتی
  - عنوان فارسی طرح\* (Persian Title): [Redacted]
  - عنوان انگلیسی طرح\* (English Title): [Redacted]
  - محل خدمت\* (Service Location): [Redacted]
  - گروه آموزشی (Educational Group): [Redacted]
- Research Center Selection:**
  - مرکز تحقیقاتی (Research Center):
    - محیط کار
    - ایمنولوژی بیماری های عفونی
    - بیماری های غیرواگیر
    - بزشکی مولکولی
    - سلامت پسته
    - عوامل اجتماعی موثر بر سلامت
    - فیزیولوژی فارماکولوژی
    - مراقبت سالمندی
- Additional Information:**
  - آیا طرح طرح بین دانشگاهی یا چند مرکزی می باشد؟\* (Is it inter-university or multi-center?): [Redacted]
  - لطفاً محل انجام تحقیق را درج نمایید. (Please specify the location of the research.)
  - محیط پژوهش\* (Research Environment): [Redacted]
  - زمان اجرای طرح (برحسب ماه)\* (Duration in months): [Redacted]

At the bottom of the form, there is a green button labeled "ذخیره کن" (Save).

**نکته: تکمیل فیلدهای ستاره دار اجباری می باشد.**

بعد از ثبت، طرح به مرحله در حال ثبت انتقال می یابد و در **کارتابل شخصی/ طرح تحقیقاتی/ به عنوان ثبت کننده/ در حال ثبت** قابل مشاهده می باشد.



با انتخاب طرح به برگه **مدیریت طرح تحقیقاتی** ارجاع داده می شوید که در سمت راست فرم های مورد نیاز جهت ورود داده را مشاهده می فرمایید.

راهنمای ثبت طرح تحقیقاتی در سیستم اطلاعات پژوهشی (سامانه پژوهان)

با انتخاب فرم "ثبت اطلاعات کلی" داده های که در ابتدا وارد نموده اید را می توانید ویرایش فرمایید.

The screenshot displays the 'سامانه پژوهان' (Research Information System) interface. The top navigation bar includes 'مدیریت طرح های تحقیقاتی' (Management of Research Projects) and 'در حال ثبت' (Currently Registering). The main content area features a navigation menu on the right with 7 items: 1. ثبت عناوین, 2. ثبت اطلاعات کلی (highlighted in green with an orange arrow), 3. ثبت معرفی و همکاران, 4. ثبت متن پروپوزال, 5. جدول معیارها, 6. زمانبندی و مراحل اجرا, 7. هزینه پرسنلی. The main form area shows 'ثبت طرح تحقیقاتی' (Research Project Registration) with fields for 'عنوان فارسی' (Farsi Title) and 'عنوان انگلیسی' (English Title). The English title field contains 'Registered Training research project'. The interface also includes a top navigation bar with 'مدیریت طرح های تحقیقاتی' (Management of Research Projects) and 'در حال ثبت' (Currently Registering) tabs.



سپس فرم "مجری/همکاران" را انتخاب نموده و داده های مورد نیاز را تکمیل و ذخیره فرمایید.

سامانه پژوهان

مدیریت طرح های تحقیقاتی

در حال ثبت

1 ثبت عناوین

2 ثبت اطلاعات کلی

3 ثبت مجری و همکاران

4 ثبت پروپوزال

5 ثبت منابع

6 زمان بندی مراحل اجرا

7 هزینه پرسنلی

8 هزینه آرمایشها و خدمات

9 هزینه وسایل و مواد غیر

10 هزینه وسایل و مواد

11 هزینه مسافرت

نام و نام خانوادگی\*

عنوان سمت در طرح - همکاران

سمت در طرح\*

مدیر اجرایی

نفر چندم\*


اول

شرح فعالیت\*

رشته علمی

محل خدمت

تلف. همداد

فرم "ثبت متن پروپوزال" را انتخاب نموده و داده های مورد نیاز را تکمیل و ذخیره نمایید. در فرم مذکور با استفاده از کلید  در هر سطر می توانید داده های مورد نظر را ثبت نمایید.



The screenshot displays the 'ثبت متن پروپوزال' (Propose Text Registration) form. The main area contains a table with columns for 'ویرایش' (Edit), 'متن' (Text), and 'آیتم اطلاعات تفصیلی' (Detailed Information Item). The text entered in the table is 'خلاصه ضرورت اجرا و اهداف کاربردی طرح' (Summary of execution necessity and practical objectives of the project). The sidebar on the right lists steps 1 through 8, with step 5, 'جدول منابع' (Sources Table), highlighted by an orange arrow.

ویرایش	متن	آیتم اطلاعات تفصیلی
		خلاصه ضرورت اجرا و اهداف کاربردی طرح

فرم "جدول متغیرها" را انتخاب نموده و داده های مورد نیاز را تکمیل و ذخیره فرمایید.

The screenshot shows the 'جدول متغیرها' (Variables Table) form. The sidebar on the right contains the following menu items:

- 3 ثبت مجری و همکاران
- 4 ثبت متن پروپوزال
- 5 جدول متغیرها (highlighted with an orange arrow)
- 6 زمانبندی مراحل اجرا
- 7 هزینه پرسنل
- 8 هزینه آزمایشها و خدمات
- 9 هزینه وسایل و مواد غیر

The main form area contains the following fields:

- ارسال به پژوهشگر دیگر/استاد راهنما
- ارسال پروپوزال
- درخواست تایید همکاری
- تایید همکاری
- جدول متغیرها (Title)
- عنوان متغیر\*
- نقش متغیر\*
- مقیاس متغیر\*
- تعریف علمی-عملی\*
- نحوه اندازه گیری\*
- واحد\*

فرم "زمانبندی و مراحل اجرا" را انتخاب نموده و داده های مورد نیاز را تکمیل و ذخیره فرمایید.

The screenshot displays the 'Management of Research Proposals' system. The main content area shows a list of proposal stages with their respective descriptions and completion percentages. The 'ارسال به پژوهشگر دیگر/استاد راهنما' stage is currently active. The right sidebar contains a navigation menu with 14 items, where item 6, 'زمانبندی و مراحل اجرا' (Scheduling and Execution Phases), is highlighted with an orange arrow, indicating the next step in the process.

فرم "هزینه پرسنلی" را انتخاب نموده و داده های مورد نظر را تکمیل و ذخیره نمایید.

The screenshot shows a web interface for managing research projects. At the top, there are navigation tabs: 'داشبورد', 'در حال ثبت', and 'مدیریت طرح های تحقیقاتی'. Below these are several buttons: 'ارسال به پژوهشگر دیگر/استاد راهنما', 'ثبت همکاری', 'درخواست تایید همکاری', 'ارسال پروپوزال', and 'ارسال پیام مرتبط با رکورد'. The main content area contains a form with the following fields and labels:

- نوع فعالیت\*
- نام و نام خانوادگی\*
- مقطع تحصیلی\*
- مرتبه علمی\*
- تعداد ساعت کار\*
- حق الزحمه ساعتی - ریال\*
- کل حق الزحمه - ریال

At the bottom of the form are two buttons: 'انقو' (orange) and 'ذخیره کن' (green). On the right side, there is a vertical menu with 13 items, each with a number in a circle. Item 7, 'هزینه پرسنلی', is highlighted with an orange arrow. The other items are: 4 ثبت متن پروپوزال, 5 جدول متغیرها, 6 زمانبندی و مراحل اجرا, 8 هزینه رزرها و خدمات, 9 هزینه وسایل مواد غیر, 10 هزینه وسایل و مواد, 11 هزینه مسافرت, 12 سایر هزینه ها, and 13 جمع هزینه های طرح.

نکته: در فرم های هزینه با وارد نمودن تعداد و هزینه مورد نظر قیمت کل به صورت خودکار محاسبه می شود.

فرم "هزینه آزمایش ها و خدمات" را انتخاب نموده و داده های مورد نظر را تکمیل و ذخیره فرمایید.

The screenshot shows a web application interface for entering research data. At the top, there are navigation tabs: 'داشبورد' (Dashboard), 'در حال ثبت' (Currently Registering), and 'مدیریت طرح های تحقیقاتی' (Management of Research Projects). Below these are several buttons: 'ارسال به پژوهشگر دیگر/اسناد راهنما' (Send to other researcher/guide documents), 'تایید همکاری' (Confirm cooperation), 'درخواست تایید همکاری' (Request cooperation confirmation), 'ارسال پروپوزال' (Send proposal), and 'ارسال پیام مرتبط با رکورد' (Send message related to record).

The main content area contains a text box with instructions:
 

- توجه 1: در صورت ثبت آزمایش یا خدمت تخصصی در این بخش، نمایمنی برای آن آزمایش یا خدمت، در بخش وسایل و مواد مورد نیاز هزینه های ثبت گردد.
- توجه 2: انجام آزمایش ها/خدمات تخصصی در مراکز داخل دانشگاه بر خارج از دانشگاه اولویت دارد، مگر آنکه در مراکز داخل دانشگاه ارائه نشود.
- توجه 3: در صورتی که هزینه آزمایش ها و خدمات تخصصی ندارید، یک سطر ندارد با هزینه صفر وارد نمایید.

Below the text is a table for 'موضوع آزمایش ها یا خدمات' (Subject of experiments or services). The table has columns for 'تخصصی\*' (Specialized\*), 'محل انجام آزمایش\*' (Location of experiment\*), 'تعداد کل دفعات آزمایش\*' (Total number of experiments\*), 'هزینه برای هر دفعه آزمایش\*' (Cost per experiment\*), and 'جمع\*' (Total\*). The table is currently empty, with a 'ذخیره کن' (Save) button at the bottom right.

On the right side, there is a vertical menu with 14 numbered items:
 

- جدول متغیر ها
- زمانبندی و مراحل اجرا
- هزینه پرسنلی
- هزینه آزمایشها و خدمات
- هزینه وسایل و مواد غیر
- هزینه وسایل و مواد
- هزینه مسافرت
- سایر هزینه ها
- جمع هزینه های طرح
- تأمین بودجه از سایر

 An orange arrow points to item 4, 'هزینه آزمایشها و خدمات'.

فرم "هزینه وسایل و مواد غیرمصرفی" را انتخاب نموده و داده های مورد نظر را تکمیل و ذخیره نمایید.

داشبورد × در حال ثبت × مدیریت طرح های تحقیقاتی ×

ارسال به پژوهشگر دیگر/استاد راهنما | تایید همکاری | درخواست تایید همکاری | ارسال پروپوزال | ارسال پیام مرتبط با رکورد

کاربر شخصی | کنترل سنادی

5 جدول متغیرها  
6 زمانبندی و مراحل اجرا  
7 هزینه پرسشی  
8 هزینه آزمایشها و خدمات  
9 هزینه وسایل و مواد غیرمصرفی  
10 هزینه وسایل و مواد  
11 هزینه سفر  
12 سایر هزینه ها  
13 جمع هزینه های طرح  
14 تامین بودجه از سایر

نام ماده مصرفی\*  
کشور سازنده\*  
شرکت سازنده\*  
شرکت فروشنده ایرانی\*  
تعداد\*  
قیمت به ریال\*  
کل مبلغ

لغو ذخیره کن

فرم "هزینه وسایل و مواد مصرفی" را انتخاب نموده و داده های مورد نظر را تکمیل و ذخیره نمایید.

The screenshot displays the 'Research Project Management' (مدیریت طرح های تحقیقاتی) software interface. The main window is titled 'ارسال به پژوهشگر دیگر/استاد راهنما' and contains a form for 'هزینه وسایل و مواد مصرفی' (Material and Consumable Costs). The form fields include: نام ماده مصرفی\* (Material Name), کشور سازنده (Country), شرکت سازنده (Company), شرکت فروشنده ایرانی (Iranian Supplier), تعداد\* (Quantity), قیمت به ریال\* (Price in Rials), and کل مبلغ (Total Amount). Below the form are buttons for 'ذخیره کن' (Save) and 'لغو' (Cancel). The right sidebar shows a menu with 14 items, where item 10, 'هزینه وسایل و مواد' (Material and Consumable Costs), is highlighted with an orange arrow. The menu items are: 5. جدول متغیرها, 6. زمانبندی و مراحل اجرا, 7. هزینه پرسنی, 8. هزینه آزمایشها و خدمات, 9. هزینه وسایل و مواد غیر, 10. هزینه وسایل و مواد, 11. هزینه مسافرت, 12. هزینه چاپها, 13. هزینه های طرح, 14. تامین بودجه از سایر.



فرم "هزینه مسافرت" را انتخاب نموده و داده های مورد نظر را تکمیل و ذخیره فرمایید.

The screenshot displays the 'Research Information System' (سامانه پژوهان) interface. The main window shows a form for 'Travel Expenses' (هزینه مسافرت) with the following fields:

- مقصد\*
- تعداد مسافرت در مدت اجرای طرح و منظور از آن\*
- نوع وسیله نقلیه\*
- تعداد افراد\*
- مبلغ (ریال)\*

At the bottom of the form, there are two buttons: 'ذخیره کن' (Save) and 'لغو' (Cancel).

The sidebar on the right contains a menu with 14 items, with item 11 'هزینه مسافرت' (Travel Expenses) highlighted in green and an orange arrow pointing to it. The other items in the menu are:

- جدول متغیر ها
- زمانبندی و مراحل اجرا
- هزینه پست
- هزینه آزمایشها و خدمات
- هزینه وسایل و مواد تیر
- هزینه وسایل و مواد
- هزینه مسافرت
- سایر هزینه ها
- جزئیات هزینه های طرح
- تأمین بودجه از سایر

The top navigation bar includes 'داشبورد', 'در حال ثبت', and 'مدیریت طرح های تحقیقاتی'.

فرم "سایر هزینه ها" را انتخاب نموده و داده های مورد نظر را تکمیل و ذخیره فرمایید.

The screenshot displays the 'ثبت طرح های تحقیقاتی' (Research Project Registration) interface. The sidebar on the right lists various expense categories, with 'سایر هزینه ها' (Other Expenses) highlighted by an orange arrow. The main content area shows a form with the following fields and buttons:

- Buttons at the top: ارسال به پژوهشگر دیگر/استاد راهنما, تایید همکاری, درخواست تایید همکاری, ارسال پروپوزال, ارسال پیام مرتبط با رکورد
- Text: لطفاً کلیه هزینه های متفرقه که در جداول قبل نیامده است، با ذکر کامل موضوع هزینه در این جدول درج شوند.
- Form fields: عنوان هزینه\* (Expense Title), مبلغ (ریال)\* (Amount in Rials)
- Buttons: ذخیره کن (Save), لغو (Cancel)

**نکته:** مجموع هزینه های هر قسمت که وارد نمودید به صورت خودکار در فرم "جمع هزینه های طرح" ثبت شده و مجموع کل هزینه های نیز در این فرم محاسبه و ذخیره می گردد.

در صورتیکه اعتبار/بودجه از منابع خارج از دانشگاه دریافت نمودید از طریق فرم "تامین بودجه از سایر منابع" اطلاعات درخواستی را ثبت فرمایید.

فرم "تامین بودجه از سایر منابع" را انتخاب نموده و داده های مورد نظر را تکمیل و ذخیره فرمایید.

راهنمای ثبت طرح تحقیقاتی در سیستم اطلاعات پژوهشی (سامانه پژوهان)

پس از اتمام مراحل فوق بر روی دکمه درخواست تایید همکاری کلیک نموده و پیام درخواست تایید همکاری برای مجری و همکاران طرح ارسال می گردد.

پس از تایید همکاری توسط مجری و همکاران طرح، با استفاده از کلید "ارسال به پژوهشگر دیگر/استادراهنما و یا ارسال پروپوزال" طرح را جهت طی کردن سایر مراحل گردش کار به کارشناس ارسال فرمایید.